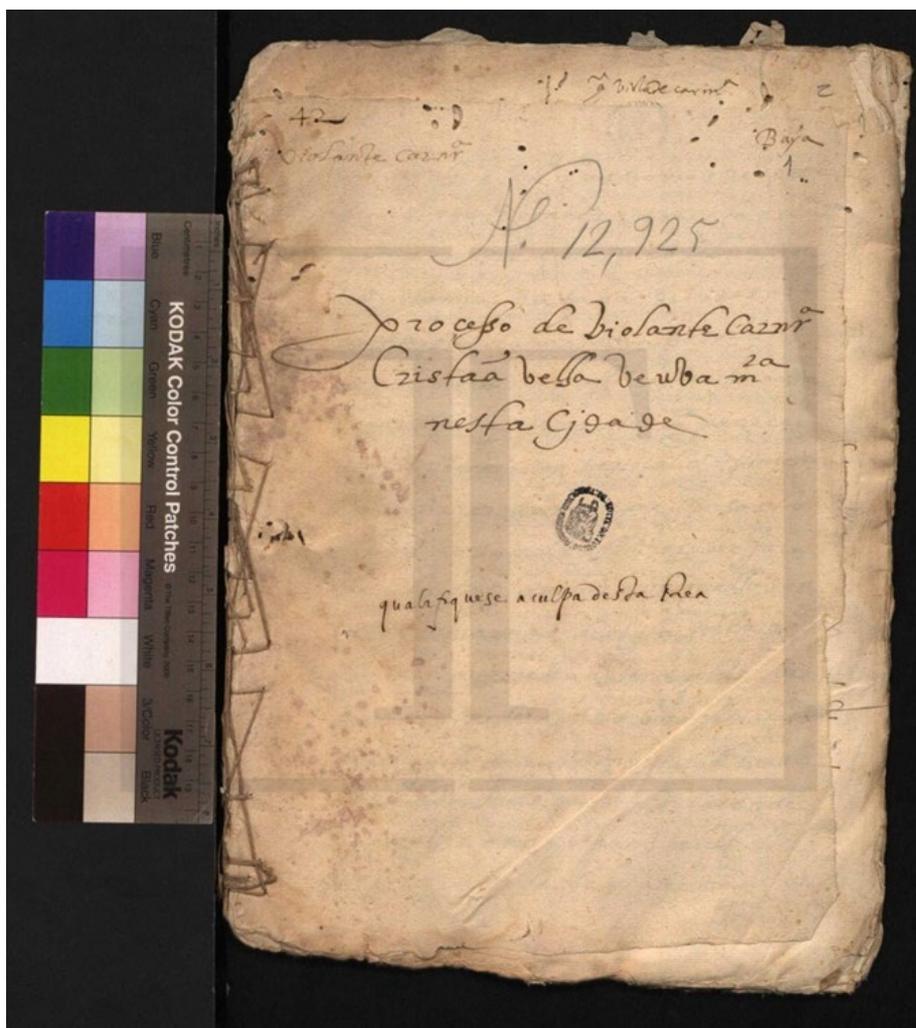


Exercício para Avaliação: Edição conservadora do Processo de Violante Carneira, 1591

Apresentação

O objetivo do trabalho é produzir uma edição conservadora de um trecho do documento “*Processo de Violante Carneira*”, de 1591.



Tribunal do Santo Ofício (TSO). Processo de Violante Carneira, fl. 1r. Salvador, Brasil., 1591. ANTT - PT-TT-TSO-IL-28-12925. Disponível em: <https://digitarq.arquivos.pt/viewer?id=2313133>

O documento é um processo do Tribunal do Santo Ofício, da Inquisição de Lisboa, e está arquivado no Arquivo Nacional da Torre do Tombo sob o número de registro PT-TT-TSO-IL-28-12925, podendo ser acessado sob forma de fac-símile digital em <https://digitarq.arquivos.pt/viewer?id=2313133>.

Este material integra o corpus do Projeto de Pesquisa M.A.P. - *Mulheres na América Portuguesa*¹, coordenado pelas Prof^{as}. Maria Clara Paixão de Sousa e Vanessa Martins do Monte.

O trabalho deverá incluir, além da edição do documento completo (cf. estrutura do documento, em **IV** abaixo), uma Introdução — que apresente e contextualize historicamente o documento, e discorra sobre seu teor e relevância —, uma seção explicitando a Metodologia utilizada na transcrição e as normas de edição, e Descrições paleográficas e diplomáticas sobre o manuscrito (cf. estrutura do trabalho, em **I** a seguir). O documento deverá ser transcrito na forma de uma **edição semidiplomática**, nos moldes propostos pela bibliografia de apoio em **II** a seguir. O trabalho deverá ser feito em grupo, e deverá seguir as normas de envio explicitadas em **III** a seguir.

¹ Cf. <http://map.prp.usp.br>

I. Estrutura do trabalho

1. **Introdução** (*apresentação, contextualização histórica e apreciação geral do documento*)
2. **Metodologia** (*inclui normas de edição*)
3. **Edição semidiplomática do documento**
4. **Descrições paleográficas e diplomáticas**
5. **Referências Bibliográficas**

II. Bibliografia de apoio para a edição

ACIOLI, Vera Lúcia Costa. A escrita no Brasil Colônia: um guia para leitura de documentos manuscritos. Recife: UFBA/FJN/Massangana, 1994.

BELLOTTO, H. L. Como fazer análise diplomática e análise tipológica de documento de arquivo. Como fazer vol. 8. São Paulo: Arquivo do Estado, Imprensa Oficial do Estado de São Paulo, 2002. Disponível em https://www.arqsp.org.br/arquivos/oficinas_colecao_como_fazer/cf8.pdf

BERWANGER, Ana Regina; Leal, João Eurípedes Franklin. Noções de Paleografia e de Diplomática. 3ª edição revista e ampliada. Santa Maria: Editora UFSM, 2008.

NUNES, Eduardo Borges. Abreviaturas Paleográficas Portuguesas. 3. ed. Lisboa: Faculdade de Letras, 1981. [link](#)

CAMBRAIA, César Nardelli. Introdução à crítica textual. São Paulo: Martins Fontes, 2005.

FLEXOR, M. Helena Ochi. Abreviaturas: manuscritos dos séculos XVI ao XIX. 2 ed. SP: Unesp/AESP, 1991.

TOLEDO NETO, Sílvio de A. Um caminho de retorno como base: proposta de normas de transcrição para textos manuscritos do passado. Travessias Interativas, São Cristóvão, p. 192-208, fev. 2020. Disponível em: <https://seer.ufs.br/index.php/Travessias/article/view/13959>

III. Aspectos formais

- a) Entrega do trabalho: **17/12/2023** | Nota máxima: **10,0**
- b) O trabalho deve ser feito **em grupos** (de 5 a 6 pessoas).
- c) O trabalho deve ser apresentado na forma de um arquivo PDF, a ser enviado para a plataforma Moodle <https://edisciplinas.usp.br/course/view.php?id=112622§ion=9>.
- d) Arquivos em qualquer outro formato e arquivos enviados por email não serão avaliados.

IV. Estrutura completa do manuscrito e fólhos a serem editados

O documento completo contém 54 fólhos, dos quais 12 faces estão inteiramente em branco, 21 serão trabalhadas em sala de aula, e 5 não serão trabalhadas – portanto, para o trabalho a ser entregue, serão editadas **16 faces**, como mostra o quadro abaixo.

Quadro: Estrutura do 'Processo de Violante Carneira', 1591; cf. <https://digitarq.arquivos.pt/viewer?id=2313133>.

Fólhos	Obs.	Nome dos arquivos de imagem no ANTT
1r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0001.TIF
1v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0002.TIF
2r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0003.TIF
2v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0004.TIF
3r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0005.TIF
3v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0006.TIF
4r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0007.TIF
4v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0008.TIF
5r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0009.TIF
5v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0010.TIF
6r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0011.TIF
6v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0012.TIF
7r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0013.TIF
7v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0014.TIF
8r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0015.TIF
8v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0016.TIF
9r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0017.TIF
9v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0018.TIF
10r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0019.TIF
10v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0020.TIF
11r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0021.TIF
11v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0022.TIF
12r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0023.TIF
12v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0024.TIF
13r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0025.TIF
13v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0026.TIF
14r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0027.TIF
14v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0028.TIF
15r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0029.TIF
15v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0030.TIF
16r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0031.TIF
16v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0032.TIF
17r	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0033.TIF
17v	a ser editado pelos grupos	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0034.TIF
18r	não será trabalhado	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0035.TIF
18v	não será trabalhado	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0036.TIF
19r	não será trabalhado	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0037.TIF
19v	não será trabalhado	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0038.TIF

20r	não será trabalhado	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0039.TIF
20v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0040.TIF
21r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0041.TIF
21v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0042.TIF
22r	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0043.TIF
22v	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0044.TIF
23r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0045.TIF
23v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0046.TIF
24r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0047.TIF
24v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0048.TIF
25r	a ser trabalhado em sala	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0049.TIF
25v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0050.TIF
26r	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0051.TIF
26v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0052.TIF
27r	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0053.TIF
27v	Em branco	PT-TT-TSO-IL-28-12925_m0054.TIF